



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 July 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Восемнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Сомали

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–97	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–34	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	35–97	7
II. Выводы и/или рекомендации	98–99	16
Приложение		
Состав делегации		29

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою одиннадцатую сессию 2–13 мая 2011 года. Обзор по Сомали был проведен на 4-м заседании 3 мая 2011 года. Делегацию Сомали возглавляла Захра Мохамед Али Самантар, государственный министр при Премьер-министре Переходного федерального правительства Сомалийской Республики и национальный координатор по вопросам защиты детей и прав человека. На своем 8-м заседании 5 мая 2011 года Рабочая группа приняла доклад по Сомали.
2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Сомали в составе представителей следующих стран: Анголы, Мексики и Таиланда.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Сомали были изданы следующие документы:
 - а) представленный национальный доклад/письменный материал, подготовленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/11/SOM/1);
 - б) подборка, подготовленная УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/11/SOM/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/11/SOM/3).
4. Через "тройку" Сомали был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Бельгией, Данией, Ирландией, Канадой, Латвией, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой, Швецией и Швейцарией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Глава делегации указала, что необходимым условием проведения любой серьезной дискуссии по вопросам, касающимся прав человека в Сомали и трудностей, с которыми сталкивается страна, является понимание сложившейся в Сомали ситуации и политического тупика, в котором страна находится уже более двух десятилетий. На протяжении двух последних десятилетий обстановка в Сомали характеризуется развалом всех систем обеспечения основных услуг и управления, в том числе системы правоохранительных органов.
6. Стабильность в какой-то степени сохраняется в Сомалиленде и Пунтленде, что позволило добиться некоторого прогресса в реализации прав человека. Эта стабильность обеспечивается главным образом благодаря доминирующим на местах кланам, которые опираются на уважаемых традиционных лидеров, способствующих примирению, в то время как в южных и центральных районах главари вооруженных группировок использовали старейшин кланов для того, чтобы им самим остаться у власти.

7. В результате продолжения вооруженного конфликта полностью уничтожены материальные ценности и инфраструктура в южных и центральных районах Сомали. Утрачено все, что было достигнуто после обретения независимости в области формирования национального единства, законы перестали действовать, и людям пришлось вернуться к традиционной системе и искать защиты у своих кланов.
8. Наряду с этим внедрение централизованных современных систем управления ослабило традиционные структуры и институты, которые на протяжении многих поколений функционировали, опираясь на родственные связи, браки и социальные кодексы поведения "хеир" (сомалийское обычное право) для поддержания социальной сплоченности. Поэтому, когда современные институты государства распались, традиционные институты оказались неспособными играть свою прежнюю роль.
9. Необходимо отстраивать заново всю государственную систему. Главной задачей, стоящей перед правительством Сомали, является обеспечение гармонии между традициями и современной системой государственного устройства, одним из основных элементов которой является гармония между подлинно исламским шариатским правом, обычным сомалийским правом и современным правом.
10. В 2004 году сомалийцы дали согласие на принятие Переходной федеральной хартии (ПФХ), выработанной в результате проведения в 2002–2004 годах в Кении переговоров, организованных по инициативе Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР). После того как Переходное федеральное правительство (ПФП) переехало в другое место, оно сталкивается с противодействием со стороны вооруженных групп.
11. Делегация указала, что к ситуации, которая наблюдается в Сомали, неприменим общий подход, используемый при проведении универсального периодического обзора (УПО), поскольку процесс УПО обычно предполагает рассмотрение деятельности какого-либо правительства в области прав человека в нормальной ситуации. В случае Сомали ситуация иная. ПФП ежедневно приходится иметь дело с нарушениями прав человека, которые совершаются другими субъектами. Возможности ПФП в области защиты собственных граждан, особенно в районах, где оно не имеет прямого влияния, весьма ограничены. Например, люди, проживающие на контролируемой "Аш-Шабааб" территории, сталкиваются с такими грубыми нарушениями прав человека, как суммарные и внесудебные казни, пытки и другие виды бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, как отсечение конечностей и порка.
12. Глава 5 ПФХ предусматривает защиту основных прав и свобод народа Сомали. В статье 14 указывается, что Сомалийская Республика признает и применяет все международные конвенции и договоры по правам человека, участником которых она является.
13. ПФХ гарантирует права на свободное проживание, труд и передвижение в любой части страны; право организовывать и создавать в соответствии с законом политические, трудовые, профессиональные или общественные организации и участвовать в их деятельности; голосовать по достижении восемнадцатилетнего возраста; а также выдвигать свою кандидатуру на любую вакантную должность. ПФХ также запрещает вмешательство в частную переписку и гарантирует, в частности, равенство перед законом, право на жизнь, личную свободу и безопасность, права, касающиеся судопроизводства, право на труд, право собраний и право на забастовку, свободу информации и средств массовой

информации, право на создание политических партий и общественных организаций, на получение политического убежища, на образование, на защиту семьи и на социальное пособие.

14. В главе 9 ПФХ определяются сфера действия и полномочия федеральных судебных органов. В ПФХ закреплён принцип независимости судебных органов при осуществлении ими своей деятельности, а также принцип разделения судебной, законодательной и исполнительной власти.

15. Переходный федеральный парламент (ПФП) создал, в частности, следующие комиссии: Комиссия по выработке федеральной конституции; Национальная комиссия по примирению; Национальная комиссия по возвращению и регистрации государственной и частной собственности; Комиссия по разоружению и демобилизации; Комиссия по восстановлению экономики; Комиссия по земельным и имущественным спорам; Национальная комиссия по переселению; и Сомалийская олимпийская комиссия.

16. В статье 71 ПФХ указывается, что Хартия будет иметь силу закона до окончательного вступления в силу Национальной федеральной конституции и что действие Конституции Сомали 1960 года и других национальных законов распространяется на все вопросы, которые не охватываются этой Хартией и не являются несовместимыми с ней.

17. Сомали является страной, подписавшей ряд международных договоров по правам человека. Она подписала Конвенцию о правах ребенка в мае 2002 года и в сентябре 2005 года подписала Факультативный протокол к этой Конвенции, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

18. В статье 16 ПФХ признается право на жизнь и предусматривается, что никто не может быть лишен жизни. Однако право на жизнь зачастую нарушается в результате преднамеренных и неизбирательных нападений, приводящих к жертвам среди гражданского населения, взрывов, устраиваемых смертниками, и нападений группировки "Аш-Шабааб".

19. Уголовный кодекс Сомали предусматривает уголовную ответственность за "телесные повреждения", "тяжкие телесные повреждения" и "особо тяжкие телесные повреждения", а ислам запрещает также и калечащие операции на женских половых органах (КЖПО). Однако практика КЖПО весьма широко распространена в Сомали, и этой мучительной процедуре подвергаются почти все сомалийские женщины и девочки.

20. Статья 20 ПФХ гарантирует свободу печати и независимость средств массовой информации, а также право каждого человека свободно выражать свое мнение в любой форме с соблюдением установленных законом ограничений для целей защиты нравственности и государственной безопасности.

21. В Сомали всегда наблюдалась нехватка продовольствия, однако нынешняя засуха осложнила положение. Нехватка воды в большинстве районов Сомали угрожает жизни миллионов людей. Стремясь обеспечить себе пропитание, люди устремляются в переполненные лагеря для внутренне перемещенных лиц. В районах, контролируемых "Аш-Шабааб", сложилось значительно более тяжелое положение.

22. Как указывается в ПФХ, образование признается в качестве одного из основных прав всех граждан Сомали и все граждане имеют право на получение бесплатного начального и среднего образования.

23. Как государство, являющееся Стороной Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, Сомали обязано соблюдать нормы международного гуманитарного права, применимые к немеждународным вооруженным конфликтам.
24. Боевые действия в Сомали характеризуются широким и систематическим использованием детей в качестве солдат. Правительство принципиально отказывается от вербовки детей и запрещает вербовку детей в силы безопасности и привержено цели искоренения практики использования детей на военной службе в Сомали.
25. Из-за гражданской войны Сомали несет огромные людские и материальные потери. Ликвидация наследия жестокого прошлого, достижение справедливости и примирения – это не только политическая задача, но и социальная необходимость.
26. В настоящее время перед Сомали стоят трудные и сложные проблемы, включая проблемы, связанные с нищетой и засухами, а также с обстановкой отсутствия безопасности, которая осложняется нехваткой в полной мере дееспособных институтов, в том числе правоохранительных органов. Для решения этих проблем и устранения препятствий правительство приступило к осуществлению необходимых мер в следующих областях: здравоохранение; образование; водоснабжение; создание правоохранительных органов; полиция; судебные органы; тюремные службы; постанова прав человека во главу угла при строительстве нового Сомали; а также выработка плана действий в области прав человека.
27. Правительству хорошо известны все рекомендации независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали. Необходимо организовать совместную международную миссию по оценке с участием Сомали на национальном и субнациональном уровнях, для того чтобы провести оценку потребностей Сомали в области технической помощи и создания потенциала.
28. Медленный процесс принятия решений в Организации Объединенных Наций привел к тому, что необходимый прогресс так и не был достигнут, несмотря на четыре важные резолюции Совета по правам человека и итоги автономного интерактивного диалога по Сомали, проведенного 29 сентября 2010 года в Женеве. УВКПЧ следует обеспечить, чтобы были сняты все препятствия для реализации выдвинутых им различных предложений об оказании помощи Сомали в области прав человека. ПФП призывает братские, дружественные и любые желающие этого страны к своевременному и результативному двустороннему сотрудничеству на правовой основе резолюций, которые Совет по правам человека принял беспрецедентным консенсусом.
29. Глава делегации выразила особое удовлетворение в связи с тем, что в состав делегации Сомали входит уважаемый представитель Пунтленда, и предоставила ей слово.
30. Делегат подтвердила решительность Пунтленда вести активную работу по осуществлению рекомендаций Рабочей группы. Уже более 12 лет Пунтленд находится на переднем крае борьбы за сохранение единства, территориальной целостности и суверенитета Сомали, обеспечивая в то же время мир и стабильность в самом Пунтленде. За этот период Пунтленд смог создать политические структуры, которые обеспечили три мирных процесса перехода власти, работу важнейших служб и пристанище для сотен тысяч внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) из других районов Сомали, а также для мигрантов – трудящихся из соседних стран.

31. Пиратство в Сомали представляет собой угрозу для международного судоходства со времени второго этапа гражданской войны в Сомали. Широки масштабы нищеты и безработицы в Сомали. По оценкам Всемирного банка, более 40% сомалийцев живут в крайней нищете (менее, чем на 1 доллар США в день) и почти 75% семей имеют менее 2 долларов США в день. Приблизительно две трети молодых людей в Сомали не имеют работы.

32. После падения в 1991 году режима Сиада Барре иностранные рыболовные траулеры начали нарушать границы и вести незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел в сомалийских водах и даже в 12-мильной зоне территориальных вод. Эти иностранные пиратские траулеры посягали на районы кустарного рыболовства вдоль северо-восточного побережья Сомали. Факты незаконного, несообщаемого и нерегулируемого вылова рыбы иностранными судами в сомалийских водах, который является пиратством, игнорируются, что свидетельствует о неправильном понимании их международным сообществом, пристрастности и непрактичности предлагаемых мер по изысканию путей реального устранения угрозы пиратства.

33. Пунтленд находится на переднем крае борьбы с пиратством. В настоящее время в тюрьмах Пунтленда содержится более 280 пиратов. Администрация приняла специальный закон, предусматривающий суровые меры наказания для захваченных пиратов. Есть простые и менее дорогостоящие решения проблемы пиратства: финансирование и поддержка усилий администрации Пунтленда и социально-экономической реабилитации и реинтеграции молодежи; объявление противозаконной выплаты выкупа; освобождение заложников совместными усилиями и захват судов, удерживаемых в настоящее время пиратами; поддержание надежной региональной береговой службы для патрулирования исключительной экономической зоны Сомали; увязывание интересов военно-морских сил и коммерческих интересов Сомали для патрулирования и восстановления рыболовного и грузового флота, на которых раньше держалась экономика этих районов.

34. В военное время женщины страдают от самых различных видов надругательства и злоупотреблений. При этом они также должны выполнять свои обязанности в обществе. Поскольку женщины являются главными жертвами войны, исключительно важна та роль, которую они могли бы играть в деле строительства мира. Министерство по делам женщин и семейного благосостояния организовало успешно прошедший диалог по вопросам мира, в котором приняли участие представители всех женщин Сомали, в том числе представители Сомалиленда, диаспоры и женщин из других стран, где говорят на сомалийском языке. В числе рассматривавшихся на этой важной встрече вопросов был вопрос о создании организации "Сомалийские женщины без границ" для укрепления мира и поощрения и защиты прав человека. Сомалийские женщины участвовали во всех процессах миростроительства, хотя в некоторых случаях их деятельность не получала признания и должной оценки. Необходимо признать и должным образом оценивать их усилия.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

35. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 55 делегаций. Дополнительные заявления, которые не удалось сделать в ходе интерактивного диалога из-за нехватки времени, будут размещены на странице универсального

периодического обзора в экстранете после получения их текстов[†]. Сделанные во время этого диалога рекомендации содержатся в разделе II настоящего доклада.

36. Саудовская Аравия отметила, что несмотря на приверженность делу прав человека, о которой говорится в Переходной федеральной хартии, по-прежнему необходимо укреплять безопасность и государственные институты в целях содействия осуществлению прав человека. Саудовская Аравия подчеркнула сложность стоящих перед Сомали проблем, к числу которых относятся проблемы безопасности, нищеты, безработицы и отсутствия образования, а также слабость государственных институтов. Она изложила свои рекомендации.

37. Индия признала трудности, с которыми сталкивается правительство в деле полного обеспечения прав человека в стране, и отметила предпринимаемые правительством усилия для расширения системы оказания услуг населению. Она отметила приверженность правительства делу искоренения практики КЖПО и его намерение внести поправки в Уголовный кодекс, предусматривающие запрещение этой практики. Она напомнила о том, что международное сообщество обязано прийти на помощь Сомали.

38. Алжир напомнил о проблемах, созданных конфликтом в Сомали, включая проблемы пиратства, незаконного рыболовства, захоронения токсичных отходов в территориальных водах и засухи. Он выразил надежду, что правительство сможет решить задачу национального примирения, указав при этом, что усилия по улучшению положения в области прав человека не следует рассматривать в отрыве от всеобъемлющего решения проблемы выхода из кризиса. Он вновь призвал перевести учреждения Организации Объединенных Наций в Сомали в безопасные места. Алжир изложил свои рекомендации.

39. Оман отметил влияние конфликта на внутреннюю ситуацию в Сомали и особенно на социально-экономическое положение в стране. Поэтому обзор по Сомали проводился при необычных сложившихся обстоятельствах. Оман указал, что несмотря на трудности, с которыми сталкивается правительство Сомали, оно предпринимает усилия по восстановлению государственных институтов. Оман изложил свои рекомендации.

40. Венгрия высоко оценила намерение правительства улучшить защиту прав детей, особенно детей-солдат. Она выразила озабоченность в связи с сообщениями о том, что дети служат в вооруженных силах этого государства и что ВПЛ не получают помощи даже для удовлетворения своих насущных потребностей. Она выразила разочарование по поводу того, что в национальном докладе не затрагиваются вопросы бедственного положения женщин. Венгрия изложила свои рекомендации.

41. Канада отметила сложность положения в области прав человека в Сомали и взятое правительством обязательство перестроить государственный механизм на основе уважения прав человека и норм международного гуманитарного права. Она указала, что, завершив выработку федеральной конституции, Сомали продемонстрирует свою приверженность делу надежного закрепления в ней прав человека. Канада изложила свои рекомендации.

42. Бахрейн приветствовал принятые меры в области здравоохранения, образования, обеспечения верховенства права и просветительской работы в области прав человека. Бахрейн отметил, что есть такие препятствия, которые могут быть преодолены лишь в том случае, если все стороны будут действовать со-

[†] Зимбабве, Ирак, Катар, Кыргызстан, Объединенная Республика Танзания, Польша, Святой Престол, Сенегал, Уганда, Эквадор и Эфиопия.

вместно и вести конструктивный диалог. Бахрейн предложил всем сторонам добиваться обеспечения мира и соблюдения своих обязательств по международному праву прав человека. Он поинтересовался, какие меры принимаются для улучшения осведомленности людей в области прав человека в Сомали.

43. Австрия призвала правительство соблюдать свои обязательства в области прав человека на контролируемой им территории. Она выразила озабоченность в связи с царящей обстановкой безнаказанности и давлением на независимые печатные СМИ. Она обратилась ко всем сторонам с призывом прекратить неизбежный обстрел густонаселенных районов. Она отметила назначение правительством координатора при Организации Объединенных Наций, который должен заниматься проблемой вербовки детей в армию. Австрия изложила свои рекомендации.

44. Франция отметила, что в настоящее время правительство рассматривает вопрос о введении моратория на применение смертной казни, и просила дать дополнительную информацию. Она спросила, какие меры принимаются для укрепления независимости и улучшения доступа к правосудию, а также для того, чтобы условия в местах содержания под стражей, особенно женщин и детей, соответствовали международным стандартам. Она приветствовала намерение правительства подписать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и внести поправку в Уголовный кодекс, предусматривающую запрещение проведения КЖПО. Франция изложила свои рекомендации.

45. Объединенные Арабские Эмираты отметили усилия, предпринимаемые правительством в целях защиты прав человека несмотря на сложные условия, а также указали на необходимость дальнейшего укрепления институциональной основы. ОАЭ выразили удовлетворение в связи с тем, что правительство стремится укреплять правопорядок, а также по поводу предпринимаемых им усилий по обеспечению мира. Они подчеркнули необходимость сосредоточения усилий на решении задачи институционального строительства при технической помощи, предусматриваемой соответствующими резолюциями Совета по правам человека.

46. Таиланд с удовлетворением отметил предпринимаемые ПФП усилия по защите прав человека несмотря на препятствия на пути строительства государства. Он поинтересовался положением дел с осуществлением резолюции 15/28 Совета по правам человека о помощи Сомали в области обеспечения прав человека. Таиланд выразил озабоченность в связи со слабостью системы отправления правосудия и пиратскими нападениями, совершаемыми у берегов Сомали. Он изложил свои рекомендации.

47. Джибути отметила трудности восстановления верховенства права в условиях продолжающегося два десятилетия конфликта. Она выразила тревогу в связи с насильственной вербовкой детей в контролируемых "Аш-Шабааб" районах и выразила удовлетворение в связи с принимаемыми правительством мерами по решению этой проблемы. Джибути подчеркнула, что для обеспечения мира и безопасности Сомали необходимы комплексный подход, а также финансовая, техническая и политическая поддержка со стороны международного сообщества.

48. Кувейт отметил усилия правительства по перестройке институтов и обеспечению для населения таких основных услуг, как услуги здравоохранения и образования. Однако международно признанные права человека не могут быть обеспечены до тех пор, пока населению Сомали не будет гарантировано даже

право на жизнь, которое правительство намерено защищать. Осуществлению права на жизнь угрожают наносимые вооруженными группировками удары, жертвами которых зачастую являются гражданские лица. Кувейт изложил свои рекомендации.

49. Швейцария выразила озабоченность в связи с грубыми нарушениями норм международного права, которые, как сообщается, ежедневно происходят в Сомали, включая суммарные и внесудебные казни; применение таких жестоких и бесчеловечных видов наказания, как избиение плетью и отсечение конечностей; принуждение к вступлению в брак; использование гражданских лиц в качестве "живого щита" и угрозы в адрес журналистов и правозащитников. Она изложила свои рекомендации.

50. Япония приветствовала улучшение ситуации в области безопасности в районах Могадишо и разработку проекта конституции. Она указала, что ПФП необходимо обеспечить верховенство права в сотрудничестве с международным сообществом и вести работу по реформированию национального законодательства. Япония выразила озабоченность в связи с тем, что нарушаются права человека женщин и детей. Она изложила свои рекомендации.

51. Израиль выразил озабоченность в связи с сообщениями о нехватке чистой воды, базовых услуг здравоохранения, об отсутствии независимых судебных механизмов и доступных средств правовой защиты и по поводу того, что виновные в сексуальном насилии не привлекаются в Сомали к ответственности. Он выразил озабоченность в связи с положением в контролируемых повстанцами районах. Израиль настоятельно призвал международное сообщество оказать помощь ПФП и изложил свои рекомендации.

52. Ирландия настоятельно призвала Сомали уделить особое внимание созданию действующей системы правосудия. Она отметила твердое намерение Сомали закрепить принципы защиты прав человека в конституции, выразив при этом озабоченность в связи с многочисленными сообщениями о вербовке детей в солдаты всеми сторонами. Ирландия поинтересовалась, какие меры принимаются для улучшения доступа к гуманитарным организациям и учреждениям, занимающимся оказанием помощи в Сомали, а также для прекращения вербовки детей, не достигших 18-летнего возраста, в вооруженные силы или полицию. Она изложила свои рекомендации.

53. Словения выразила озабоченность в связи с сообщениями об использовании детского труда, о случаях вербовки детей в солдаты и попрошайничества детей на улицах. Она высоко оценила принимаемые Сомали впервые с 1991 года меры по обеспечению бесплатного образования в Могадишо, вновь выразив при этом озабоченность в связи с низким уровнем охвата детей системой образования. Словения выразила озабоченность в связи с дискриминацией и насилием в отношении женщин, в том числе в связи с проведением КЖПО. Она изложила свои рекомендации.

54. Египет отметил влияние затянувшегося конфликта на Сомали и выразил надежду, что все стороны будут вести совместную работу по восстановлению стабильности, как это предусмотрено в договоренности, которая была достигнута на Стамбульской конференции в мае 2010 года, и в Джибутийском мирном соглашении. Египет высоко оценил заявление правительства о том, что оно рассматривает вопрос о присоединении к международным договорам по правам человека. Он подчеркнул важность международной помощи и изложил свои рекомендации.

55. Азербайджан отметил предпринимаемые Сомали усилия по наращиванию своего потенциала и обеспечению основных услуг. Он принял к сведению намерение Сомали ратифицировать ряд международных договоров, в том числе КПП. Азербайджан заявил, что помощь международного сообщества имеет важное значение для преодоления стоящих перед Сомали трудностей в области институционального строительства и практической деятельности. Он приветствовал обязательство Сомали искоренить практику вербовки детей в солдаты. Азербайджан изложил свои рекомендации.

56. Индонезия положительно оценила продолжающееся сотрудничество Сомали с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, отметив, в частности, поездки независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали. Она отметила трудности, с которыми столкнулась Сомали после затяжной гражданской войны, и изложила свои рекомендации.

57. Германия положительно отметила достижения Сомали в области обеспечения прав человека, включая разработку в 2010 году проекта конституции. Германия просила дать информацию о позиции ПФП по вопросу о калечащих операциях на женских половых органах. Она отметила, что одной из проблем, вызывающих озабоченность, остается гендерное насилие и что по-прежнему слабо обеспечивается верховенство права. Германия изложила свои рекомендации.

58. Йемен отметил, что о положении женщин в Сомали свидетельствует назначение женщины главой делегации. Он подчеркнул важность выполнения принятых Советом по правам человека резолюций по Сомали. Йемен поинтересовался, какие усилия предпринимает правительство в сотрудничестве с международным сообществом для сокращения числа беженцев, спасающихся в таких соседних странах, как Йемен. Он изложил свои рекомендации.

59. Палестина отметила предпринимаемые правительством усилия с целью обеспечить защиту прав человека и сделать это одним из важнейших направлений работы, в том числе посредством подготовки кадров и просветительской работы, в процессе проводимых в Сомали преобразований. В этой связи Палестина просила УВКПЧ указать причины невыполнения четырех принятых Советом по правам человека резолюций по Сомали и призвала предпринимать дальнейшие усилия. Она настоятельно призвала международное сообщество оказывать финансовую помощь для проведения планируемой деятельности по улучшению положения в Сомали.

60. Португалия приветствовала усилия ПФП в области государственного строительства, выразив при этом глубокую озабоченность в связи с грубыми нарушениями прав человека в Сомали, в том числе права на жизнь в контролируемых "Аш-Шабааб" районах. В этой связи она поинтересовалась планами ПФП. Португалия изложила свои рекомендации.

61. Уругвай отметил сложность положения в Сомали и вновь указал на важность международного сотрудничества в деле поддержки усилий страны по продвижению мирного процесса, проведению политических преобразований и достижению национального примирения в качестве основы для социально-экономического развития. Он выразил озабоченность в связи с положением детей и женщин и изложил свои рекомендации.

62. Дания выразила озабоченность в связи с нарушениями норм международного гуманитарного права и права прав человека в южных и центральных районах Сомали, отметив при этом наличие трудностей, с которыми сталкива-

ется Сомали в решении этой проблемы. Она также выразила озабоченность в связи с тем, что стороны в конфликте систематически препятствуют работе журналистов и что многие журналисты были вынуждены покинуть страну из-за опасности нарушения их прав человека. Дания изложила свои рекомендации.

63. Мексика отметила трудности, с которыми сталкивается Сомали, и приветствовала ее усилия по их преодолению, а также стремление Сомали укрепить государственные институты и завершить консультации по вопросу о принятии конституции. Она изложила свои рекомендации и обратилась к международному сообществу доноров с призывом добиваться принятия конкретных мер на местах, особенно в области обеспечения безопасности.

64. Пакистан указал, что международному сообществу необходимо поддерживать усилия ПФП в целях прекращения конфликта. Он с удовлетворением отметил решимость ПФП повышать уровень жизни населения путем обеспечения медицинского обслуживания и образования. Пакистан выразил надежду, что процесс выработки конституции, который был начат в трудных условиях, будет вскоре завершен. Он изложил свои рекомендации.

65. Соединенные Штаты Америки выразили озабоченность в связи с наличием жертв среди гражданского населения и использованием детей в вооруженном конфликте всеми сторонами; сообщениями о суммарных казнях; принуждением детей к вступлению в брак; дискриминацией по признаку религиозных традиций и обычаев и широко распространенной практикой использования детского труда. Они высоко оценили предпринимаемые ПФП усилия по созданию комиссии, которая будет прежде всего заниматься проблемой прекращения вербовки детей в армию, и просили дать более свежую информацию об этих усилиях. США изложили свои рекомендации.

66. Исламская Республика Иран отметила, что к ситуации в Сомали неприменим общий подход к проведению УПО, поскольку этот процесс, как правило, предполагает проведение обзора деятельности правительства какой-либо страны в области прав человека в нормальной ситуации, а ПФП приходится решать проблемы нарушения прав человека, которые не являются результатом его деятельности. Иран отметил, что в этот критический момент международное сообщество должно продолжать финансирование всех соответствующих направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Он изложил свои рекомендации.

67. Делегация Сомали ответила на ряд вопросов. Она заявила, что Сомали не планирует ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда, но рассматривает вопрос о ратификации Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней. Вопрос о процедуре рассмотрения индивидуальных жалоб, предусмотренной Международным пактом о гражданских и политических правах, требует дальнейшего изучения. Сомали не будет направлять постоянных приглашений специальным процедурам, но рассмотрит вопрос о приглашении Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин. Как государство, подписавшее Женевские конвенции 1949 года, Сомали обязано соблюдать нормы международного гуманитарного права.

68. Сомали необходима помощь международных экспертов-юристов для подготовки сотрудников сил безопасности по вопросам прав человека и для пересмотра ее Уголовного кодекса. При проведении военных операций должны соблюдаться принципы соразмерности, различия и предосторожности.

69. Сомали указала, что она рассматривает вопрос о включении в свой Уголовный кодекс такого конкретного преступления, как калечащие операции на женских половых органах. В более общем плане правительство твердо намерено решить проблему насилия в отношении женщин.

70. Что касается детей-солдат, то Комитет высокого уровня принял весьма жесткие руководящие принципы борьбы с этим явлением. Хотя Комитет не нашел свидетельств наличия детей-солдат в армии, он принял решение о немедленной демобилизации детей в случае их выявления в составе сил безопасности.

71. Правительство дало указание силам безопасности обеспечить защиту журналистов, и оно готово пересмотреть законы о средствах массовой информации и привести их в соответствие со своими международными обязательствами.

72. Государственной религией должен быть ислам, а в основу правовой системы государства должны быть заложены законы шариата.

73. Правительство рассматривает также вопросы введения моратория на применение смертной казни, создания независимой комиссии по правам человека и проведения широкой амнистии в целях содействия примирению. Однако никакая амнистия не будет распространяться на тех, кто совершил военные преступления и преступления против человечности. Единственный способ положить конец безнаказанности заключается в обеспечении возможности для привлечения виновных к ответственности. Правительство надеется на помощь УВКПЧ и любой готовой к этому страны.

74. Бельгия выразила озабоченность в связи с применением смертной казни и дискриминацией в отношении женщин. Она просила ПФП дать информацию о принимаемых мерах, направленных на увеличение числа женщин – депутатов парламента и обеспечение более широкого их участия в мирных переговорах. Бельгия также выразила озабоченность в связи с тем, что сохраняется практика проведения КЖПО. Бельгия поинтересовалась, каким образом ПФП может обеспечить защиту журналистов и может ли Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) оказать поддержку в этой области. Бельгия изложила свои рекомендации.

75. Австралия осудила неизбирательные нападения на гражданских лиц, в том числе действия повстанческих группировок, особенно "Аш-Шабааб", которые нарушают права человека, вербуют детей в солдаты, применяют пытки и нарушают свободу печати. Признавая наличие трудностей, Австралия обратилась к Переходному федеральному правительству с настоятельным призывом обеспечить, чтобы его войска учитывали международно признанные права человека и обязательства по международному гуманитарному праву. Австралия изложила свои рекомендации.

76. Аргентина отметила стоящие перед Сомали задачи и изложила свои рекомендации.

77. Нидерланды отметили, что у Сомали было тяжелое историческое прошлое, и высоко оценили сотрудничество ПФП при проведении УПО. Они выразили озабоченность в связи с распространенностью насилия в семье и отметили намерение ПФП внести поправку в Уголовный кодекс, предусматривающую запрещение проведения КЖПО. Они выразили озабоченность в связи с ситуацией в области свободы печати и выражения мнений и изложили свои рекомендации.

78. Италия выразила озабоченность в связи с насилием в отношении гражданских лиц. Она с удовлетворением отметила твердое намерение ПФП уважать права человека. Италия заявила, что ПФП следует активизировать усилия в области налаживания сотрудничества с региональными органами власти и обеспечения законности, борьбы с коррупцией и безнаказанностью, а также продвигать процесс национального примирения. Она также обратилась к сообществу доноров и Организации Объединенных Наций с призывом оказывать помощь Сомали. Италия изложила свои рекомендации.

79. Филиппины отметили стоящие перед Переходным федеральным правительством задачи и подчеркнули необходимость расширения поддержки со стороны международного сообщества. Они высоко оценили намерение правительства ратифицировать такие важнейшие договоры по правам человека, как КЛДЖ и Конвенция о правах инвалидов (КПИ), и рассмотреть вопрос о введении моратория на применение смертной казни. Филиппины выразили озабоченность в связи с неоднократными случаями пиратства у берегов Сомали и изложили свои рекомендации.

80. Норвегия осудила насильственную вербовку школьников в армию в любой форме. Она с удовлетворением отметила, что ПФП подписало Конвенцию о правах ребенка. Норвегия призвала расширить международное присутствие в Сомали в 2011 году и изложила свои рекомендации.

81. Испания выразила глубокую озабоченность в связи с тем, что в Сомали с 1991 года идет гражданская война. Она отметила, что единственным путем для выхода из этой драматической ситуации является путь установления мира, проведения политических преобразований и поиска согласия между сторонами, который позволяет обеспечить социально-экономическое развитие страны. Она изложила свои рекомендации.

82. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выразило озабоченность в связи с последствиями продолжающихся боевых действий для гражданского населения и настоятельно призвало ПФП изучить возможности сведения к минимуму числа случаев неизбирательного ведения огня. Оно также настоятельно призвало все стороны защищать права ВПЛ. Соединенное Королевство приветствовало намерение ПФП ратифицировать КЛДЖ и Конвенцию о правах ребенка (КПР) и выразило надежду, что Сомали будет соблюдать свое обязательство покончить с любой практикой вербовки детей в солдаты и что женщины в Сомали получат более широкий доступ к правосудию. Оно изложило свои рекомендации.

83. Бразилия отметила, что любое долгосрочное решение проблемы затянувшегося кризиса в Сомали должно предусматривать одновременно обеспечение безопасности и стабильности, а также обеспечение примирения, восстановления, оживления экономического развития и создания потенциала. Она отметила, что решение Переходного федерального парламента в одностороннем порядке продлить действие своего мандата вызвало резкое осуждение. Она приветствовала открытие школ и выразила озабоченность в связи с проведением КЖПО. Она изложила свои рекомендации.

84. Швеция отметила, что, судя по сообщениям, учреждения, занимающиеся оказанием помощи, сталкиваются с трудностями при получении доступа к нуждающимся из-за опасных условий в стране, и подчеркнула необходимость принятия дальнейших мер по обеспечению свободного гуманитарного доступа. Швеция поинтересовалась, приняла ли Сомали какие-либо меры для создания

независимой комиссии по правам человека и на какой стадии находится сейчас этот процесс. Швеция изложила свои рекомендации.

85. Марокко отметило, что затянувшаяся ситуация отсутствия стабильности в Сомали препятствует полной защите прав человека. Оно подчеркнуло ответственность международного сообщества за оказание помощи. Проведение УПО дало Совету возможность внести свой вклад в эти усилия. Марокко подчеркнуло трудности решения проблем обеспечения безопасности, ВПЛ и детей-солдат, а также доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и питьевой воде. Марокко изложило свою рекомендацию.

86. Чили приветствовала усилия Сомали по решению проблемы пиратства, а также инициативы этой страны по укреплению правопорядка. Она выразила озабоченность в связи с гуманитарным кризисом и ситуацией отсутствия безопасности для сомалийцев. Она подчеркнула, что международному сообществу следует отреагировать на просьбы Сомали об оказании поддержки. Чили изложила свои рекомендации.

87. Судан отметил рекомендации независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали и заявил, что необходимо создать совместную международную миссию по оценке потребностей в области технической помощи. Судан обратился к Совету с призывом ускорить принятие решений для осуществления его четырех резолюций по Сомали и призвал все государства-члены поддержать усилия Сомали по обеспечению примирения, мира, стабильности и развития.

88. Нигерия отметила текущие усилия ПФП по разработке проекта новой конституции. Отметив необходимость активной работы по достижению национального примирения, Нигерия приветствовала инициативу правительства создать национальную комиссию по примирению. Она изложила свою рекомендацию.

89. Никарагуа приветствовала национальный доклад Сомали, основное внимание в котором уделяется механизмам переходного периода. Она отметила, что внутренний вооруженный конфликт в Сомали препятствует развитию этой страны и что необходимо понять трудности, с которыми сталкивается эта страна. Никарагуа предложила Сомали воспользоваться выгодами возможного сотрудничества с Советом для укрепления и стабилизации своих судебной и институциональной систем, а также принимать адекватные меры для выхода из трудных ситуаций.

90. Словакия признала, что на протяжении последних 20 лет существования конфликта Сомали сталкивается с серьезными трудностями. Она выразила озабоченность в связи с вербовкой детей и их использованием в этом конфликте, а также в связи с бедственным положением ВПЛ и беженцев и по поводу огромных масштабов перемещения людей, которое является непосредственным следствием конфликта. Словакия изложила свои рекомендации.

91. Турция отметила, что Переходная федеральная хартия обеспечивает юридическую основу для защиты прав человека и что приняты соответствующие обязательства по завершению выработки новой федеральной конституции. Турция выразила удовлетворение в связи с созданием Комиссии по примирению. Она предложила ПФП уделять особое внимание открытию школ и укреплению системы медицинского обслуживания, мерам, касающимся смертной казни, КЖПО и детей-солдат. Турция изложила свои рекомендации.

92. Южная Африка указала, что доклад Сомали готовился в трудных условиях, и с удовлетворением отметила, что Сомали изложила в этом докладе стоящие перед ней задачи. Она предложила международному сообществу оказать Сомали техническую помощь для преодоления этих трудностей. Она выразила озабоченность в связи с влиянием положения в Сомали на ситуацию в регионе Восточной Африки и отметила, что урегулирование конфликта должно оставаться первоочередной задачей ПФП. Она изложила свою рекомендацию.

93. Малайзия отметила, что на пути к демократии Сомали столкнулась с такими серьезными проблемами, как неопределенность ситуации в плане безопасности, слабость системы обеспечения правопорядка, нищета и проблемы гуманитарного характера. Она отметила настоятельную необходимость урегулирования правительством внутренних разногласий и уделения большего внимания принципам международно признанных прав человека. Она изложила свои рекомендации.

94. Бангладеш подчеркнула, что ключевыми вопросами при проведении УПО по Сомали должны быть вопросы создания потенциала и получения помощи. Она отметила наличие возможностей для дальнейшей активизации работы по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, включая борьбу с практикой проведения КЖПО. Она заявила, что учреждениям Организации Объединенных Наций и заинтересованным сторонам необходимо оказать Сомали техническую помощь и помощь в области подготовки кадров. Бангладеш изложила свои рекомендации.

95. Куба отметила трудность применения к Сомали того подхода, который, как правило, используется при проведении УПО. Она отметила, что ПФП контролирует лишь часть территории страны и не может действовать в Сомалиленде и Пунтленде. Она отметила, что вооруженным конфликтом оказывается затронутой также территория, находящаяся под контролем ПФП, подчеркнув при этом, что корни конфликта уходят в колониальное прошлое Сомали. Она выразила озабоченность в связи с проблемами голода, нехватки продовольствия и засухи, а также по поводу положения в области здравоохранения и образования. Она изложила свою рекомендацию.

96. Китай высоко оценил тот факт, что ПФП уделяет большое внимание защите прав человека, о чем свидетельствуют его усилия по созданию благоприятной обстановки для обеспечения прав человека и готовность ПФП принять конкретные меры для защиты прав детей, меньшинств и инвалидов. Китай отметил, что он понимает трудности, с которыми сталкивается ПФП, и выразил надежду, что международное сообщество окажет этой стране соответствующую помощь в области обеспечения прав человека.

97. Коста-Рика выразила озабоченность в связи с положением в области прав человека в Сомали, особенно прав женщин и девочек; а также в связи со всеми злоупотреблениями, которые обусловлены отсутствием институтов и системы обеспечения правопорядка и наличием обстановки безнаказанности. Международному сообществу следует удвоить усилия в целях создания институтов, способных действовать на всей территории, и призвала доноров поддержать эти усилия. Она изложила свои рекомендации.

II. Выводы и/или рекомендации

98. **Ответы Сомали на эти рекомендации, изложенные в ходе интерактивного диалога, будут включены в итоговый доклад, который будет при-**

нят Советом по правам человека на его восемнадцатой сессии в сентябре 2011 года. Участники интерактивного диалога рекомендовали Сомали:

- 98.1 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (ФП-КПП), присоединиться к Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений (КНИ) и ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (Франция);
- 98.2 подписать и ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), принять национальные планы по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности с калечащими операциями на женских половых органах, и содействовать обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин (Франция);
- 98.3 ратифицировать Конвенцию о правах ребенка (КПР) и Факультативный протокол к ней, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и поддержать Парижские обязательства о защите детей от незаконной вербовки или использования их вооруженными силами или вооруженными группировками (Франция);
- 98.4 подписать и ратифицировать КЛДЖ и Факультативный протокол к ней, КНИ, Конвенцию о правах инвалидов (КПИ) и Факультативный протокол к ней, ФП-КПП, Факультативный протокол к КПР, касающийся торговли детьми, и ратифицировать КПР и Факультативный протокол к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах, и ФП-МПЭСКИ (Испания);
- 98.5 принять конкретные меры, в том числе присоединиться к КПР и КЛДЖ и осуществлять их (Япония);
- 98.6 рассмотреть вопрос о подписании и ратификации КЛДЖ, КПР и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Индонезия);
- 98.7 как можно скорее ратифицировать КЛДЖ и КПР (Германия);
- 98.8 присоединиться к основным договорам по правам человека, участником которых страна еще не является, в частности к КПР и КЛДЖ (Австралия);
- 98.9 ратифицировать КПР и КЛДЖ (Коста-Рика);
- 98.10 принять меры для присоединения к КПР и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе с транснациональной организованной преступностью и протоколы к ней (Филиппины);
- 98.11 ратифицировать КПР и Факультативные протоколы к ней (Португалия);
- 98.12 ратифицировать КПР и оба Факультативных протокола к ней (Норвегия);
- 98.13 рассмотреть вопрос о ратификации КПР и Факультативных протоколов к ней (Чили);

- 98.14 ратифицировать КПП и с самого начала обеспечить принятие всех предусматриваемых Конвенцией мер в интересах детей (Уругвай);
- 98.15 ратифицировать КЛДЖ и Факультативный протокол к ней (Нидерланды);
- 98.16 подписать, ратифицировать и соблюдать основные международные договоры по правам человека, участником которых Сомали еще не является, и отменить смертную казнь (Словения);
- 98.17 рассмотреть вопрос о присоединении к международным договорам по правам человека, участником которых Сомали еще не является, и принять более активные меры для получения технической помощи от УВКПЧ и международных доноров (Египет);
- 98.18 обеспечить в полной мере закрепление в Конституции основополагающих принципов прав человека (Исламская Республика Иран);
- 98.19 завершить подготовку проекта федеральной конституции к концу 2011 года (Канада);
- 98.20 активно поддерживать процесс выработки федеральной конституции в целях усиления в долгосрочной перспективе защиты прав человека и их уважения и заложить основу для проведения будущих демократических выборов (Швейцария);
- 98.21 запретить проведение КЖПО путем внесения поправки в Уголовный кодекс и добиться полного искоренения такой практики (Италия);
- 98.22 реализовать свое заявление о намерении внести поправки в Уголовный кодекс, предусматривающие запрещение пагубной практики проведения калечащих операций на женских половых органах (Норвегия);
- 98.23 внести поправку в Уголовный кодекс для запрещения практики проведения калечащих операций на женских половых органах (Канада);
- 98.24 как можно скорее внести поправки в Уголовный кодекс с целью запрещения проведения КЖПО (Нидерланды);
- 98.25 внести поправки в Уголовный кодекс Сомали, направленные на борьбу с широко распространенной практикой проведения КЖПО (Португалия);
- 98.26 установить уголовную ответственность за проведение КЖПО (Австралия);
- 98.27 принять все необходимые юридические и практические меры для искоренения практики проведения КЖПО и в том числе рассмотреть вопрос о внесении поправок в Уголовный кодекс, конкретно предусматривающих запрещение этой практики (Исламская Республика Иран);
- 98.28 принять все возможные юридические меры для запрещения практики проведения КЖПО и обеспечить эффективную реализацию

этих мер, особенно в области предупреждения, повышения уровня осведомленности, мониторинга и санкций (Бельгия);

98.29 пересмотреть Уголовный кодекс с целью криминализации КЖПО и использовать при проведении всей этой работы комплексный подход (Коста-Рика);

98.30 обеспечить, чтобы правозащитные нормы были заложены в юридическую систему Сомали, и в качестве первого шага обеспечить подготовку работников судебных органов в области прав человека (Соединенное Королевство);

98.31 принять законодательство, обеспечивающее полную юридическую защиту женщин от дискриминации, и обеспечить женщинам равные возможности для участия в общественной жизни (Индонезия);

98.32 кодифицировать национальное законодательство, в том числе обычное право, и привести его в соответствие с международными обязательствами Сомали и имеющимися международными стандартами в области прав человека (Мексика);

98.33 выполнить обещание создать в ближайшее время независимую национальную комиссию по правам человека (Венгрия);

98.34 создать независимую комиссию по правам человека для выявления и осуждения нарушений прав человека (Швеция);

98.35 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Австралия);

98.36 ускорить процесс создания независимого и авторитетного национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Индонезия);

98.37 обратиться к УВКПЧ с просьбой об оказании консультативной и иной помощи в деле создания независимой комиссии для расследования нарушений прав человека, что позволило бы привлекать виновных к ответственности за их деяния (Соединенное Королевство);

98.38 незамедлительно создать гражданские структуры в районах, находящихся под контролем Переходного федерального правительства для обеспечения защиты прав человека (Австрия);

98.39 пересмотреть свой курс на продление срока полномочий Переходного федерального парламента на три года и принять вариант продления этого срока на один год в сочетании с правительственными реформами и целевыми показателями, включая завершение в течение одного года выработки национальной конституции и проведение выборов председателя и спикера парламента летом 2011 года (Соединенные Штаты Америки);

98.40 принять в кратчайшие сроки "дорожную карту" политических преобразований по истечении срока действия мандата переходных федеральных институтов и учитывать, необходимость отражения в ней принципов ответственного управления, создания национального потенциала и обеспечения основных социальных услуг (Мексика);

- 98.41 укрепить институциональную основу прав человека (Оман);
- 98.42 продолжать расширять работу в области образования и подготовки своих граждан в области прав человека;
- 98.43 удвоить усилия по укреплению национальных институтов и создать должную основу для полномасштабного осуществления прав человека и соблюдения норм международного гуманитарного права (Аргентина);
- 98.44 создать в тесном сотрудничестве с "Пунтлендом" и "Сомалилендом" институты и механизмы, ответственные за содействие соблюдению прав человека, учитывая при этом связанные с этим трудности (Швейцария);
- 98.45 подключиться к процессу диалога с различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях создания постоянных институтов и обеспечения защиты подвергающихся опасности гражданских лиц и населения (Коста-Рика);
- 98.46 выработать и реализовать, с помощью УВКПЧ, план действий по поощрению прав человека в стране (Алжир);
- 98.47 продолжать принимать меры в целях прекращения продолжающегося конфликта и установить свой контроль на всей территории (Азербайджан);
- 98.48 предпринимать дальнейшие усилия по проведению преобразований в Сомали с учетом необходимости обеспечения уважения прав человека и соблюдения норм международного гуманитарного права (Турция);
- 98.49 в максимально возможной степени активизировать пропагандистские мероприятия и усилия по обеспечению политического примирения в рамках широких мер по стабилизации положения в Сомали (Соединенные Штаты Америки);
- 98.50 активизировать усилия по достижению национального примирения в Сомали (Египет);
- 98.51 ускорить принятие мер по обеспечению экономических и социальных прав (Оман);
- 98.52 предпринимать дальнейшие усилия по повышению осведомленности в области прав человека, используя для этого все имеющиеся средства (Кувейт);
- 98.53 предпринимать более активные усилия по обеспечению мира и созданию сильного национального государства и твердо заявить о готовности соблюдать принятые на национальном и международном уровнях обязательства в области прав человека (Йемен);
- 98.54 проводить всеобъемлющую национальную политику недопущения использования детей в качестве солдат или вербовки детей в армию и предпринимать все усилия с целью предоставления детям соответствующих возможностей, особенно в сфере образования (Уругвай);
- 98.55 разработать национальный комплексный план обеспечения гендерного равенства, предусматривающий установление уголовной

ответственности за КЖПО, и принять практические меры по искоренению этого явления, а также обратиться с этой целью за необходимой помощью (Уругвай);

98.56 выработать всеобъемлющий план обеспечения гендерного равенства, предусматривающий криминализацию КЖПО (Испания);

98.57 направить постоянные приглашения всем специальным процедурам и дать положительные ответы на все еще не рассмотренные просьбы о посещениях (Испания);

98.58 добиваться прогресса в деле обеспечения гендерного равенства, которое носило бы инклюзивный характер и при котором исключалась бы уходящая корнями в прошлое дискриминация (Венгрия);

98.59 предпринимая усилия по поощрению и защите прав человека, учитывать конкретные потребности таких уязвимых групп, как дети, женщины, инвалиды и престарелые лица (Таиланд);

98.60 принять конкретные меры для борьбы с такими серьезными нарушениями прав человека женщин, как насилие по гендерному признаку, для решения проблемы отсутствия соответствующей заботы о жертвах таких преступлений, насильственных браков, а также калечащих операций на женских половых органах (Япония);

98.61 принять самые решительные меры для решения проблем, затрагивающих детей, в том числе нищеты, вербовки в солдаты лиц, не достигших соответствующего возраста, и отсутствия доступа к образованию (Япония);

98.62 принять конкретные меры для того, чтобы органы власти представляли интересы всех жителей Сомали, в том числе женщин и меньшинств (Соединенное Королевство);

98.63 установить в кратчайшие сроки мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение (Бельгия);

98.64 в возможно кратчайшие сроки установить мораторий на применение смертной казни в целях ее запрещения (Франция);

98.65 незамедлительно установить мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров с целью запрещения смертной казни (Германия);

98.66 отменить смертную казнь или, по крайней мере, ввести мораторий (Италия);

98.67 реализовать свое намерение установить мораторий на применение смертной казни (Норвегия);

98.68 установить мораторий на применение смертной казни в целях ее скорейшего запрещения, а также подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП (Испания);

98.69 установить мораторий на смертную казнь и искоренить практику забивания людей камнями до смерти (Бразилия);

98.70 проводить своевременные и беспристрастные расследования по делам об убийстве субъектов гражданского общества и журналистов и обеспечить проведение расследований в случае угроз примене-

ния насилия в отношении этих лиц и при наличии достоверных свидетельств таких угроз принимать необходимые меры для обеспечения их личной безопасности (Канада);

98.71 предпринимать все усилия с целью прекращения любого насилия в контексте конфликта, включая суммарные казни, произвольные и внесудебные убийства, ампутации конечностей, битье плетью и использование гражданских лиц в качестве "защитных щитов" (Словакия);

98.72 проводить безотлагательные, эффективные и беспристрастные расследования убийств всех журналистов на территории, находящейся под контролем Переходного федерального правительства, и расследования случаев угроз применения к ним насилия (Австрия);

98.73 издать четкие публичные приказы и принять конкретные меры для обеспечения соблюдения ее силами безопасности (и подчиняющимися ей военизированными формированиями) норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, включая принципы разграничения и соразмерности (Канада);

98.74 издать четкие публичные приказы и принять все необходимые меры для того, чтобы силы безопасности Переходного федерального правительства и союзные им вооруженные формирования соблюдали нормы международного гуманитарного права и права прав человека (Австрия);

98.75 публично приказать своим силам безопасности, а также всем поддерживающим его военизированным формированиям и силам не совершать противозаконных нападений, в том числе на гражданское население (Дания);

98.76 в сотрудничестве с АМИСОМ и своими собственными силами безопасности принять все необходимые меры для защиты жизни граждан (Исламская Республика Иран);

98.77 принять меры для обеспечения того, чтобы все военные действия проводились с соблюдением норм международного гуманитарного права в целях сведения к минимуму страданий гражданского населения (Турция);

98.78 принять меры, в том числе соответствующие законодательные меры, в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин (Словения);

98.79 оказывать медицинскую и психологическую поддержку, а также юридическую помощь женщинам, являющимся жертвами гендерного насилия (Бразилия);

98.80 принять меры по предотвращению, криминализации и искоренению всех форм насилия в отношении женщин, включая забивание камнями, изнасилование, изнасилование жены мужем, сексуальное насилие всех видов в условиях вооруженного конфликта, насилие в семье, принуждение к вступлению в брак и КЖПО (Аргентина);

98.81 провести в сотрудничестве с лидерами общин и религиозными лидерами информационно-просветительскую кампанию в целях искоренения практики проведения калечащих операций на жен-

ских половых органах и других форм насилия в отношении женщин (Канада);

98.82 удвоить усилия в целях искоренения таких традиционных видов практики, нарушающих права человека женщин, как КЖПО (Мексика);

98.83 установить процедуры эффективной и беспристрастной проверки с целью недопущения вербовки вооруженными силами и полицией лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста (Венгрия);

98.84 принять такие меры, как организация объективной проверки, с целью недопущения вербовки силами безопасности Переходного федерального правительства лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста (Канада);

98.85 незамедлительно освободить всех детей, завербованных в состав сил безопасности Переходного федерального правительства, и установить строгий контроль для недопущения наличия в составе вооруженных сил и полиции лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста (Австрия);

98.86 предпринимать дальнейшие усилия с целью прекращения вербовки и использования детей в качестве солдат в стране и тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами с целью обеспечения их демобилизации (Малайзия);

98.87 принимать, когда это возможно, решительные действия и меры для недопущения вербовки детей в возрасте до восемнадцати лет (Ирландия);

98.88 прекратить использование детей в качестве комбатантов (Соединенные Штаты Америки);

98.89 принять все необходимые меры для недопущения вербовки вооруженными силами детей в возрасте до 18 лет и безоговорочно демобилизовать всех ранее завербованных детей (Словакия);

98.90 активно добиваться безоговорочного освобождения всех детей, связанных с ее собственными и союзными ей вооруженными силами (Португалия);

98.91 установить эффективные и беспристрастные процедуры, обеспечивающие, чтобы вооруженные силы и полиция не вербовали лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста (Португалия);

98.92 принять все соответствующие меры для искоренения этих форм (использование детского труда, использование детей в качестве солдат и попрошайек на улицах) эксплуатации детей (Словения);

98.93 решать проблему эксплуатации детского труда путем обеспечения выполнения трудового законодательства (Соединенные Штаты Америки);

98.94 разрешить и поддерживать безопасный и своевременный доступ ко всем нуждающимся в помощи в районах, находящихся под контролем правительства (Ирландия);

- 98.95 предусмотреть осуществление проектов реинтеграции детей и женщин, бежавших из контролируемых "Аш-Шабааб" районов (Италия);
- 98.96 принять дальнейшие меры для обеспечения свободного гуманитарного доступа и привлечь региональные органы управления и вооруженные группировки к участию в работе по достижению этой цели (Швеция);
- 98.97 сделать все максимально возможное для обеспечения безопасного, своевременного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи (Австралия);
- 98.98 рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер с целью гарантировать безопасность организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, с тем чтобы они могли проводить свою работу, не подвергаясь риску (Чили);
- 98.99 принять серьезные меры для решения проблемы частых случаев пиратских нападений и грабежа у берегов Сомали, в том числе путем осуществления сотрудничества с международным сообществом в принятии возможных мер, которые были определены Генеральным секретарем для содействия достижению цели судебного преследования лиц, ответственных за акты пиратства и вооруженного разбоя на море (Малайзия);
- 98.100 активно участвовать в работе по установлению действенного запрета на уплату выкупа иностранными торговыми судами, которая подрывает права человека всех потенциальных заложников, а также сомалийцев (Алжир);
- 98.101 укреплять судебную систему в целях прекращения применения норм местного обычного права и стратегию борьбы с безнаказанностью действий военизированных подразделений и вооруженных группировок (Испания);
- 98.102 создавать по мере необходимости независимые и авторитетные комиссии по расследованию военных преступлений и преступлений против человечности (Франция);
- 98.103 создать в тесном сотрудничестве с международным сообществом независимую международную комиссию по расследованию или любой иной механизм такого рода, который мог бы заниматься вопросами нарушений прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права, совершаемых всеми сторонами (Швейцария);
- 98.104 обеспечить, в тесном сотрудничестве с "Пунтлендом" и "Сомалилендом" привлечение к ответственности лиц, совершивших злодеяния, путем проведения справедливых судебных разбирательств (Швейцария);
- 98.105 безотлагательно, открыто и беспристрастно расследовать все заявления о нарушениях прав человека и норм гуманитарного права (Таиланд);
- 98.106 принять необходимые меры для обеспечения расследования и судебного преследования нарушений права на жизнь и физическую

неприкосновенность при должном соблюдении прав человека и норм международного гуманитарного права (Аргентина);

98.107 укреплять и в случае необходимости создавать механизмы борьбы с безнаказанностью и со случаями, в частности, торговли людьми и гендерного насилия, включая сексуальное насилие в отношении женщин и детей, в том числе посредством наращивания потенциала и использования технической помощи, оказываемой по просьбе ПФП соответствующими многосторонними и двусторонними партнерами (Малайзия);

98.108 обеспечить в первоочередном порядке защиту гражданских лиц путем принятия соответствующих мер, гарантирующих соблюдение норм международного гуманитарного права (Швейцария);

98.109 принять меры для обеспечения безотлагательного, эффективного и беспристрастного расследования случаев убийства всех сомалийских субъектов гражданского общества и журналистов (Дания);

98.110 искоренить сохраняющуюся безнаказанность лиц, виновных в совершении преступлений против свободы выражения мнений (Нидерланды);

98.111 не амнистировать виновных в насилии в отношении женщин, которое квалифицируется как преступление против человечности в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности (Португалия);

98.112 с учетом сообщений о систематических случаях изнасилования и сексуального насилия в отношении женщин и детей преследовать изнасилование как военное преступление в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности (Израиль);

98.113 преследовать изнасилование в судебном порядке как военное преступление в соответствии с резолюциями 1325 (2005) и 1820 (2008) Совета Безопасности (Нидерланды);

98.114 уделять внимание образованию и просвещению в области международного гуманитарного права и принципов защиты прав человека в целом для служащих армии и сил безопасности государства, а также сил по поддержанию мира АМИСОМ (Йемен);

98.115 обеспечить полномасштабное соблюдение норм международного гуманитарного права (МГП), а также включить вопросы МГП в программы подготовки военнослужащих и сотрудников сил безопасности на всех уровнях (Исламская Республика Иран);

98.116 обеспечивать подготовку работников аппарата ПФП и сотрудников сил безопасности АМИСОМ и правоохранительных органов по вопросам прав человека и международного гуманитарного права (Австралия);

98.117 продолжать конструктивное взаимодействие с Советом по правам человека для расширения своих возможностей в области улучшения положения с правами человека в стране, особенно в том, что касается повышения эффективности отправления правосудия (Таиланд);

- 98.118 соблюдать недавно принятые правила, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, известные как Бангкокские правила, и обратиться за необходимой поддержкой к таким соответствующим учреждениям, как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и УВКПЧ (Таиланд);
- 98.119 уважать и защищать свободу выражения мнений и искоренять любую практику, которая угрожает осуществлению права на свободу выражения мнений, включая угрозы в отношении журналистов и средств массовой информации (Австрия);
- 98.120 положить конец любой практике, которая угрожает осуществлению права на свободное выражение мнений, включая угрозы в отношении журналистов и средств массовой информации (Дания);
- 98.121 обеспечивать, в тесном сотрудничестве с "Сомалиленд" и "Пунтленд", свободу выражения мнений и защищать журналистов и правозащитников от злоупотреблений, имеющих целью не допустить осуществления ими своей законной деятельности (Швейцария);
- 98.122 активизировать усилия в целях гарантирования свободы выражения мнений, а также безопасности журналистов в стране (Индонезия);
- 98.123 проводить независимые расследования в случае поступления сообщений о том, что журналистам угрожает серьезная опасность или что они подвергаются запугиванию со стороны властей и вооруженных оппозиционных группировок в каком бы то ни было районе Сомали (Нидерланды);
- 98.124 уважать свободу выражения мнений во всех случаях (Соединенные Штаты Америки);
- 98.125 гарантировать свободу выражения мнений и защиту журналистов и правозащитников (Нидерланды);
- 98.126 гарантировать на практике свободу выражения мнений и печати (Испания);
- 98.127 безоговорочно выступать и действовать в поддержку свободы слова для журналистов в соответствии с Переходной федеральной хартией (Норвегия);
- 98.128 прекратить использование цензуры в средствах массовой информации во всех ее формах (Бельгия);
- 98.129 содействовать подключению сомалийских женщин к процессу установления мира и их участию в общественной и политической жизни в целом (Португалия);
- 98.130 стремиться к получению дополнительной помощи от соответствующих международных институтов в целях борьбы с нищетой и безработицей в стране (Саудовская Аравия);
- 98.131 принять дополнительные меры в целях удовлетворения основных потребностей населения и для обеспечения экономических, социальных и культурных прав при помощи международных доноров и соответствующих международных организаций (Египет);

- 98.132 предпринимать усилия для обеспечения населения основными услугами для защиты свободы выражения мнений и повышения уровня осведомленности о гендерном насилии (Австралия);
- 98.133 обратиться к международному сообществу за помощью в целях незамедлительного выполнения резолюции 1964 (2010) Совета Безопасности в целях обеспечения возможностей для оказания основных социальных услуг населению (Кувейт);
- 98.134 продолжать реализацию программ и мер в целях более полного осуществления прав на питание, образование и охрану здоровья, включая меры по поощрению этих прав в районах, не находящихся под контролем ПФП (Куба);
- 98.135 создать систему бесплатного и обязательного начального образования и ратифицировать Конвенцию о правах ребенка и Факультативные протоколы к ней (Венгрия);
- 98.136 предпринимать дальнейшие усилия по обеспечению возможностей в области образования, профессиональной подготовки и получения дохода (Азербайджан);
- 98.137 укреплять потенциал и повышать качество обучения в учебных заведениях с целью их восстановления (Оман);
- 98.138 разработать национальный план действий в целях обеспечения бесплатного и обязательного образования (Уругвай);
- 98.139 активизировать усилия с целью расширения охвата образованием населения, особенно женщин и детей (Саудовская Аравия);
- 98.140 принять необходимые меры для улучшения положения внутренне перемещенных лиц с целью обеспечения защиты их основных прав человека (Венгрия);
- 98.141 улучшать условия жизни и повышать уровень безопасности ВПЛ в поселениях с целью укрепления их защиты, особенно женщин и девочек, от сексуального насилия, включая обеспечение беспрепятственного доступа ВПЛ к гуманитарной помощи (Словакия);
- 98.142 совместно с субъектами, занимающимися вопросами гуманитарной помощи и развития, добиваться улучшения условий жизни и безопасности ВПЛ и укреплять защиту женщин и девочек от изнасилования и насилия в семье (Турция);
- 98.143 сохранять заслуживающий одобрения высокий уровень сотрудничества и взаимодействия с механизмами Организации Объединенных Наций (Бангладеш);
- 98.144 продолжать сотрудничество с механизмами Африканского союза и Организации Объединенных Наций, созданными в целях оказания помощи в деле улучшения положения в Сомали (Южная Африка);
- 98.145 предпринимать дальнейшие усилия при технической и финансовой помощи со стороны международного сообщества и при поддержке соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций в целях создания институтов, необходимых для поощрения и защиты прав человека в стране (Бангладеш);

- 98.146 запросить международную помощь для укрепления потенциала государственных структур и учреждений безопасности, продолжая при этом принимать меры в этой связи (Азербайджан);
- 98.147 обратиться к международному сообществу с просьбой об оказании технической и финансовой поддержки для совершенствования своей правозащитной инфраструктуры (Пакистан);
- 98.148 предпринимать дальнейшие усилия, направленные на получение международной помощи и услуг по техническому консультированию в целях поощрения прав человека (Оман);
- 98.149 обратиться к системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу с просьбой об оказании технической помощи для преодоления, в соответствии со своими национальными приоритетами, огромных трудностей в области прав человека, с которыми сталкивается страна (Нигерия);
- 98.150 наладить техническое сотрудничество с международными правозащитными механизмами в целях восстановления государственных институтов в Сомали (Саудовская Аравия);
- 98.151 активно способствовать разработке "дорожной карты" с конкретными показателями, как это предусмотрено в резолюции 15/28 Совета по правам человека, в сотрудничестве с УВКПЧ, уделяя при этом первоочередное внимание укреплению потенциала системы правосудия (Италия);
- 98.152 обратиться за технической и финансовой помощью, которая предусматривается в рамках УПО, для содействия осуществлению рекомендаций, принятых к выполнению Сомали, а также обязательств, взятых вне рамок УПО (Марокко);
- 98.153 обратиться к международному сообществу с просьбой об оказании технической помощи и помощи в области подготовки кадров, что необходимо для укрепления потенциала в сферах законодательной работы, отправления правосудия, обеспечения безопасности, образования и поддержки ВПЛ и инвалидов (Кувейт);
- 98.154 и впредь обращаться к УВКПЧ и международному сообществу с просьбами об оказании технической помощи и помощи в укреплении потенциала (Израиль);
- 98.155 и впредь запрашивать международную помощь в целях укрепления потенциала в области защиты прав человека в стране (Индонезия).
99. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группы в целом.

Приложение

Состав делегации

The delegation of Somalia was headed by H.E. Mrs. Zahra Mohamed Ali Samantar, State Minister at the Office of the Prime Minister of the Transitional Federal Government of the Republic of Somalia and national focal point of child protection and human rights, and composed of the following members:

- H.E. Dr. Maryan Qasim Ahmed, the Minister of Women's Development and Family Welfare of the Transitional Government of the Republic of Somalia;
 - H.E. Mrs. Asha Gelle Diriye, Minister of Women's Development and Family Welfare of the Puntland State of Somalia;
 - Ambassador Yusuf Mohamed Ismail Bari-Bari, Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Somalia to the United Nations Office in Geneva;
 - Dr. Omar Abdulle Alasow, the independent consultant of the Transitional Federal Government of the Republic of Somalia for the UPR process.
-